



**Fondation romande  
pour chiens guides d'aveugles**

1683 Brenles/VD

6983 Magliaso/TI

---

N° 44 – Juin 2017

---

# L'œil qui voit





**Couverture:**

**Betsy et Beauty**, deux jeunes chiens guides en formation, profitent d'un moment de détente.

**Membre de la International Guide Dog Federation – IGDF**





## **Chers amis et donateurs,**

Nous vivons dans un monde qui évolue et qui change très rapidement. Le monde associatif a pourtant une certaine réticence aux changements. Je suis convaincue que c'est une erreur et qu'il faut être proactif et innovateur aussi dans ce secteur.

En 2011 déjà, nous avons ouvert nos services à des jeunes handicapés de la vue dès l'âge de 14 ans. La Fondation MIRA au Canada est spécialisée dans la remise de chiens guides aux enfants et adolescents dès l'âge de 11 ans, depuis 1991. En Suisse, nous devons encore négocier dur pour essayer de faire accepter l'idée qu'un jeune de cet âge puisse non seulement bénéficier de l'aide d'un chien guide, mais être en plus un excellent détenteur. J'espère que l'article de Loris et d'Anis saura élargir les horizons.

Les chiens guides ont fêté leur 100<sup>e</sup> anniversaire en 2016. Le nombre de chiens guides actifs de notre école a dépassé la barre des 100 pour la première fois en 2016. La même année est marquée par l'ouverture par notre Fondation d'un premier centre de formation au Tessin et nous avons atteint un nombre record de chiens guides formés avec 20 remises en une année.

La formation des instructeurs a été reconnue au niveau fédéral en 2010 et tous nos instructeurs sont désormais au bénéfice du diplôme fédéral. C'est l'aboutissement d'un travail de plus de dix ans entre les quatre écoles suisses et l'Union centrale pour le bien des aveugles – UCBA. Je tiens à féliciter très chaleureusement nos instructeurs François Cuennet, Manoel Guyot et Damien Francey qui ont tous les trois brillamment réussi leurs examens fédéraux en novembre 2016.

Cordialement,  
Christine Baroni-Pretsch  
Directrice

## Liebe Freunde und Gönner

Wir leben in einer Welt, die sich stetig weiterentwickelt und schnell verändert. Gemeinnützige Organisationen haben jedoch eine gewisse Scheue der Veränderung gegenüber. Ich bin überzeugt, dass dies ein Fehler ist und dass dieser Sektor auch proaktiv und innovativ sein sollte.

Schon in 2011, haben wir unsere Dienstleistungen für junge Sehbehinderte ab dem vierzehnten Lebensjahr erweitert. Die Stiftung MIRA in Kanada ist seit 1991 in die Abgabe von Blindenführhunden an Kinder und Jugendliche ab 11 Jahren spezialisiert. In der Schweiz, müssen wir noch immer um die Akzeptanz der Idee, dass auch ein junger Mensch in diesem Alter nicht nur von einem Blindenführhund profitieren kann sondern auch ein ausgezeichneter Blindenführhundehalter sein kann, kämpfen. Ich hoffe, dass der Artikel über Loris und Anis die Horizonte erweitern wird.

Die Blindenführhunde haben 2016 ihr hundertjähriges Jubiläum gefeiert. Die Anzahl unserer aktiven Blindenführhunde-Gespanne hat 2016 erstmals die Schwelle von 100 Teams überschritten. Im gleichen Jahr hat unsere Stiftung die erste Ausbildungsstätte im Tessin eröffnet und wir haben mit der Abgabe von 20 Führhunden in einem Jahr einen Rekord der ausgebildeten Führhunde erreicht.

Die Ausbildung der Instruktoeren wurde 2010 eidgenössisch anerkannt. Alle unsere Instruktoeren haben in der Zwischenzeit das eidgenössische Diplom erhalten. Dies ist das Ergebnis einer über 10-jährigen Zusammenarbeit der vier Schweizer Schulen und des Schweizerische Zentralvereins für das Blindenwesen – SZB. Ich gratuliere unseren Instruktoeren, François Cuennet, Manoel Guyot und Damien Francey zur, im November 2016, brillant bestandenen Eidgenössische Prüfung ganz herzlich !

Es grüsst herzlich,  
Christine Baroni-Pretsch  
Direktorin



## RAPPORT ANNUEL 2016



### Introduction

2016 est une année charnière pour notre Fondation. Début juillet, nous avons pu commencer à travailler depuis le nouveau site à Magliaso au Tessin. Notre Fondation va désormais exploiter deux écoles sur deux sites bien distincts. La maison mère avec les locaux dédiés à la formation des chiens guides, à l'élevage de nos chiots et à l'administration principale reste bien entendu à Brenles. Au Tessin, où ce service n'existait pas encore, nous avons des locaux appropriés pour l'évaluation et la formation des jeunes chiens. Depuis les deux sites, nos instructeurs font les introductions des chiens guides auprès de nos clients aveugles ou malvoyants. Les cours de remise, ainsi que le suivi personnalisé de chaque couple, se font à domicile et donc dans l'environnement familial du client. Nous recevons également des groupes et des personnes

intéressées à soutenir notre Fondation sur les deux sites, lors des journées portes ouvertes ou sur rendez-vous.

Cette réorganisation nous a tous mis à contribution. Des habitudes ont été bousculées et de nouvelles solutions ont dû être trouvées. Grâce à l'enthousiasme de toute une équipe formidable, tout s'est vraiment très bien passé. Nous avons même eu une année record au niveau des remises des chiens guides.

A la fin de l'année, nos trois instructeurs en formation ont passé brillamment les différentes épreuves de l'examen fédéral et ainsi obtenu leur diplôme fédéral d'instructeur pour chiens guides d'aveugles. Je suis personnellement impliquée et engagée depuis dix ans dans le processus de professionnalisation et de reconnaissance de cette formation et j'ai pu participer aux examens en tant qu'experte pour la candidate de l'école d'Allschwil. C'est un grand moment pour moi de voir que cela fonctionne et que nous avons trouvé le moyen approprié pour transmettre nos connaissances aux générations futures.

## **Organisation et gestion**

Le conseil de Fondation se réunit en général en avril et en novembre et se compose actuellement de 9 membres. Tous les membres du conseil de Fondation travaillent entièrement bénévolement, à l'exception de la directrice qui est également employée par la Fondation.

Monsieur Samuel Zufferey, expert-comptable et propriétaire de ILEX Fiduciare SA, a accepté notre invitation à rejoindre le conseil de Fondation. Nous sommes particulièrement heureux de pouvoir compter sur son soutien et le remercions très chaleureusement d'avoir accepté ce mandat.

La séance d'automne s'est tenue à Magliaso et les membres du conseil présents ont ainsi pu participer à l'inauguration officielle de la nouvelle école qui a eu lieu le 22 octobre sous un soleil radieux.

Le Conseil de Fondation a également reconduit le mandat donné à KPMG Lausanne en tant qu'organe de contrôle pour l'année 2016.



Notre Fondation est exonérée d'impôts par le canton de Vaud et nous sommes heureux d'avoir obtenu ce même statut par le canton du Tessin.

Le 31.12.2016, 17 personnes (équivalent temps plein : 13.5), étaient employées par la Fondation.

## **Elevage et parrainage**

Tous les chiots nés en 2016 portent un nom commençant par la lettre « C ». Nous avons pu élever 5 portées avec un total de 43 chiots.

Nous avons également reçu une petite femelle, née en Belgique, en échange d'une saillie d'un de nos mâles d'élevage. Au début de l'année, nous avons fait don d'une jeune chienne avec des qualités d'élevage à nos amis irlandais. Cette école, située à Cork, avait un besoin urgent d'agrandir son élevage. Au mois de juillet, nous avons vu naître des petits chiots issus d'une femelle qui appartient à Guiding Eyes for the Blind aux USA. Cette école très généreuse souhaitait venir en aide à des écoles situées en Europe de l'Est et cherchait une structure de confiance qui pouvait s'occuper de la mise bas et de l'élevage des chiots. Nous étions heureux de pouvoir rendre service avec notre savoir-faire et nous avons également pu garder 5 chiots de cette portée de 11 chiots. Nous espérons ainsi avoir la chance de renouveler notre population d'élevage avec de nouvelles lignées.

Grâce à la collaboration avec d'autres écoles pour chiens guides dans le cadre du groupe d'élevage EBN, ainsi qu'avec des membres de la Fédération internationale des écoles pour chien guides (IGDF), nous faisons partie d'une grande famille de gens passionnés et extrêmement qualifiés. Notre but à tous est de nous entraider pour élever de meilleurs chiens guides et ainsi aider encore mieux nos clients aveugles ou malvoyants.

Tous nos chiots ont, cette année encore, trouvé une famille de parrainage bénévole qui s'occupe de leur bien-être, de leur éducation de base et de leur socialisation. Ces familles ont vraiment beaucoup de



mérite et sont absolument indispensables à la réussite de notre noble mission.

Au 31.12.2016, un total de 54 jeunes chiens étaient placés en famille de parrainage et une portée de 7 chiots se trouvait à la nurserie.

## **Formation et remise de chiens guides**

En 2016, nous avons remis 20 nouveaux chiens guides à des clients aveugles ou malvoyants. Dix-huit chiens guides ont été placés en Suisse et deux en France voisine. Nous entretenons depuis une dizaine d'années une relation privilégiée avec l'association De l'ombre à la lumière qui œuvre en Haute-Savoie. Il s'agit d'une association d'entraide fondée et gérée par des détenteurs et détentrices de chiens guides, tous aveugles. Nous avons donc accepté leur demande de leur venir en aide, puisque la proximité nous permet d'assurer un suivi régulier tout au long de la vie de chaque chien guide. Chaque année, nous devons également nous occuper de la mise à la retraite et du remplacement des chiens guides âgés ou décédés. Il s'agit alors à chaque fois de trouver





les mots justes, d'écouter et de travailler en équipe afin de rendre ces moments difficiles et souvent douloureux le moins dramatique possible. Il y a quelques jours, un jeune client aveugle m'a parlé de la perte subite de son fidèle chien guide. Les larmes aux yeux et la voix remplie d'émotion, il m'a dit: « Tu sais, c'est comme perdre la vue une deuxième fois. » Ensuite, nous avons mis son nouveau chien guide au harnais et, d'un pas assuré, ils ont fait un premier parcours ensemble. Un sourire rayonnant est apparu soudainement sur le visage du jeune homme, un instant de pur bonheur provoqué par la perspective de retrouver bientôt son autonomie.

Au cours de l'année 2016, nous avons évalué 33 jeunes chiens. 17 chiens ont réussi les tests et ont poursuivi leur parcours de formation en tant que chiens guides ou commencé une carrière comme reproducteurs. 7 chiens ont été offerts à nos partenaires en Hollande où ils ont suivi une formation de chiens d'assistance. 9 chiens ont été réformés et placés comme chiens de famille. Un de ces chiens réformés va tous les jours dans une institution au Tessin où il travaille comme chien de thérapie. Si on ne compte que les chiens d'aveugles, le taux de réussite est de 51.5%, ce qui correspond à la moyenne même au niveau international. Si on rajoute les chiens d'assistance, le taux de réussite est de 75.7%. Nous sommes vraiment heureux de cette collaboration avec KNGF Geleidehonden et nous remercions les familles de parrainage du bon accueil qu'elles réservent à ce projet. Nous pouvons ainsi toujours concentrer nos ressources et notre savoir-faire sur les chiens guides pour aveugles, mais nous avons beaucoup moins de chiens qui sont simplement placés comme chiens de compagnie.

## **Conclusion**

En tant que Fondation privée, nous dépendons en majeure partie de la générosité de nos amis et donateurs pour pouvoir mener à bien notre mission. Depuis sa création au début des années 1990, notre Fondation s'est continuellement développée. Pour pouvoir répondre à la demande, nous avons augmenté le nombre de chiens élevés et formés

chaque année. Nous avons aussi un plus grand nombre d'employés et les infrastructures nécessitent une adaptation et un entretien continu. Nous avons donc aussi besoin d'un budget plus important pour pouvoir couvrir tous les besoins. Grâce à l'aide et à la générosité d'un grand nombre de particuliers et à des relations privilégiées avec des entreprises et des Clubs services, nous réussissons chaque année à trouver les fonds nécessaires pour continuer à poursuivre notre noble mission et à offrir des services de qualité à nos détenteurs aveugles ou malvoyants. Chaque année, nous recevons de nombreuses personnes intéressées lors des journées portes ouvertes qui ont lieu régulièrement à Brenles et à Magliaso.

Je suis certaine que l'année à venir nous apportera beaucoup de satisfactions dans l'exercice de ce métier magnifique. La Fondation me permet depuis de très nombreuses années de vivre au quotidien mon rêve d'offrir des chiens guides à des personnes malvoyantes ou aveugles. Nous avons la chance de faire beaucoup de rencontres gratifiantes, emplies de sincérité et d'humanité. Voir une personne retrouver goût à la vie grâce à son chien guide qui devient un compagnon de tous les instants est une véritable source de bonheur pour moi et nous tous qui œuvrons pour la Fondation.

Alors, merci de tout cœur à tous ceux qui nous soutiennent de quelque manière qu'il soit. Il est certainement vrai que nous pouvons réussir au mieux et au plus vite en aidant les autres à réussir.

Christine Baroni-Pretsch  
Directrice  
Brenles, en janvier 2017

**Les comptes de pertes et profits ainsi que le rapport d'audit complet, établi par KPMG Lausanne, sont disponibles sur simple demande.**







## NOS CHIENS GUIDES FORMÉS EN 2016



*Aslan*



*Zandro*



*Athena*



*Aria*



*Zorba*



*Alaska*



*Attila*



*Apache*



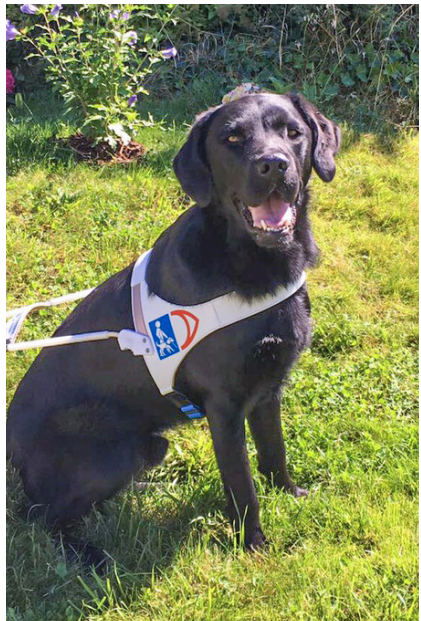
*Aloha*



*Alma*



*Asuka*



*Atos*



*Amir*



*Alizée*



*Altéa*



*Ayla*





*Anis*

## GRAZIE MILLE



Le samedi 22 octobre 2016, nous avons fêté l'inauguration officielle de notre nouvelle école, située sur la magnifique commune de Magliaso au Tessin. Nous étions particulièrement honorés par la présence et les discours de bienvenue du conseiller d'Etat Manuele Bertoli et du syndic de Magliaso, Roberto Citterio. Nous étions aussi émus par la présence de nos détenteurs de chiens guides et de nos bénévoles. Après la visite du site et une démonstration avec nos chiens en formation, nous sommes allés à la Residenza Rivabella où nous attendait un délicieux et festif apéritif soigneusement préparé par le chef. Je tiens ici à remercier très chaleureusement le directeur Alexandre Aleman, ainsi que le propriétaire de l'établissement pour nous avoir gracieusement offert l'apéritif. Depuis le début de ce projet, nous sommes véritablement enchantés par le très chaleureux accueil qui nous a été réservé par les autorités du canton et de la commune, mais aussi par le voisinage. Ci-après, vous trouvez quelques images de cette belle journée.







**Sans le soutien généreux et renouvelé de nos amis et fidèles donateurs, nous ne pourrions pas remplir notre mission au service des personnes handicapées de la vue. Nous tenons à remercier très chaleureusement toutes les personnes qui nous ont permis d'atteindre nos objectifs.**

Ci-après, nous publions les noms des donateurs qui nous ont attribué un don de Fr. 5'000.- ou plus, ainsi que de ceux qui nous ont offert des prestations ou de la marchandise d'une valeur importante, ainsi que des cabinets vétérinaires particulièrement généreux qui accordent un rabais spécial de 25% ou plus sur leurs prestations (sur la base des dons reçus entre le **01.10.16** et le **31.03.17**) :

- > Fondation en Faveur des Aveugles - FFA, Genève
- > Nestlé Purina PetCare  
Tous les chiens en formation  
sont nourris avec PURINA ProPlan
- > Fondation COROMANDEL - Genève
- > Société Genevoise d'Investissements Fonciers SA - Genève
- > Fondazione BOTTINELLI - Lugano
- > DEBAIX Andrée - Lausanne
- > Associazione Amici del Cane Guida - Prosito
- > JATON Paul François - Genève
- > Commune de Genthod – Genthod/GE
- > Fondation de Bienfaisance du Groupe PICTET - Genève
- > The Little One S.A
- > FINPROMOTION société de promotion financière - Lugano
- > Fondation Elisa DAPPLES, en souvenir de Louis DAPPLES
- > WANNAZ Henri - Prilly
- > PICTET Anne-Marie – Collonge-Bellerive
- > GRÄNICHER Christiane - Dombresson
- > Fondation Dragon Bleu - Neuchâtel
- > FiduciariaMega SA, Lugano, démarches administratives





- > Lucie Ielpo-Garnier, Genève, traductions en anglais
- > Sylvain RIQUEN, Cortaillod, programmation et conseils en informatique

## **Cabinets et cliniques vétérinaires :**

- > Dresses Julie Mater et Elodie Mottet, Cabinet de la Blécherette, Le Mont-sur-Lausanne
- > Dr Marc-Alain Tièche, Cabinet de la Gottaz, Morges
- > Dr Daniel Gmür, Lausanne
- > Dr Alain von Allmen, Neuchâtel
- > Dr Jürg Bolliger, ophtalmologue, Oftringen
- > Dr Mathias Berther, Marly
- > Dr Alexandre Azelie, La Chaux-de-Fonds
- > Drs W.Uebersax et A.Guerne, Clinique des Tuileries, Bellevue
- > Drs Val Schmid et Nicolas Murisier, Epalinges
- > Drs Brigitte et Dominique Butty, Villariaz
- > Drs Alain Gonnet et Denise Laeubli, Cabinet de Riantbosson, Meyrin
- > Dr Fabrice Hamann, Châtel-St-Denis
- > Cabinet des Ducats, Drs A.Meystre et D.Hiltbrand, Orbe
- > Cabinet vétérinaire des Berges du Rhône, Drs Charlot, Mandon et Kessler, Sion
- > Université de Berne, Institut de Génétique, Professeur Tosso Leeb
- > Drs Olivier Glardon, Anne Parvis et Valentine Pasche, Cabinet des Jordils, Yverdon
- > Dr Etienne Matile, Cortaillod
- > Drs Thomas et Caroline Pilloud, Boudevilliers
- > Dr François Lindt, Pully
- > Cabinet vétérinaire des Mangettes, Drs G.Altweg et E.Voegeli, Nyon
- > Tierspital, Clinique pour petits animaux, Berne
- > Clinique VETérinaire, Drs D.Stornetta et J.-B.Deillon, Delémont
- > Dresse Vannoza Gauthier-Baggio, Physiothérapie, Morges
- > ALBANOVA centro veterinario, Drs Togni e Soldati, Massagno

## **J'ai pris confiance en moi**

par Joëlle Ruch

En 2011, notre Fondation remettait le tout premier chien guide à un jeune malvoyant mineur en Suisse. Mathieu avait 15 ans lorsqu'il a reçu Saphir. Cette première expérience est un véritable succès. Mathieu peut désormais compter sur son fidèle chien guide et ami pour se déplacer de manière autonome en toute sécurité. Sur le plan émotionnel, l'arrivée du chien l'a transformé. Il a pris confiance en lui et communique davantage, y compris avec son entourage.

Depuis cette première remise, notre Fondation s'engage énormément pour aider d'autres jeunes. Loris, 15 ans, est le dernier bénéficiaire en date. En octobre 2016, ce jeune Valaisan malvoyant a reçu Anis, une femelle Labrador beige de 2 ans. Mais, avant d'en arriver là, le chemin fut long... En effet, il y a encore quelques années, Loris avait une véritable phobie des chiens. Il avait peur des grands comme des petits. Enfant, il était complètement paniqué dès qu'un chien s'approchait de lui, quelle que soit la race.

Finalement, à l'âge de 11 ans, il a entrepris des séances d'hypnose qui l'ont aidé à maîtriser sa phobie, lui permettant au fil des années de prendre confiance envers les chiens.

Le désir d'avoir un chien guide est venu spontanément, il y a quelques mois. Ses parents, qui n'étaient eux-mêmes pas très à l'aise avec les chiens, ont tout de suite accepté et l'ont encouragé dans cette voie, sachant qu'il s'agissait avant tout du bien de leur fils. L'idée était rassurante pour les parents. Guidé par un chien, Loris serait plus en sécurité dans ses déplacements. Aujourd'hui, à peine 6 mois après son arrivée, on peut dire qu'Anis a su charmer toute la famille, devenant la chouchoute de la maison. « En quelques semaines seulement, Anis est devenue ma meilleure amie, nous sommes inséparables. Elle est tellement gentille et câline. » Loris lui a déjà trouvé un deuxième nom : Beauté.

Loris est atteint depuis l'enfance d'une dégénérescence de la rétine, une rétinite pigmentaire congénitale rare pour être exacte. Son champ





de vision est rétréci, et il a également des taches qui se forment sur la rétine de chaque œil, ce qui gêne considérablement sa vision. Malgré ses problèmes de vue, Loris a toujours refusé de se déplacer à l'aide d'une canne longue. Jusqu'à l'arrivée d'Anis, il se faisait guider par sa famille et ses amis. Mais, aujourd'hui, il peut se déplacer en toute autonomie. Avec le chien, le handicap prend une tout autre dimension : « L'image du handicap est très différente avec une canne longue ou avec un chien guide. L'approche avec les gens est également tout autre. Les contacts sont plus décontractés et sympathiques. » Pour les parents de Loris, un chien guide est plus rassurant pour la sécurité de leur fils, en particulier pour son avenir, lorsqu'il partira faire ses études.

Il étudie depuis 2016 dans une école à Sierre pour obtenir son diplôme de culture générale, avec mention bilingue français-allemand. Tous les cours qu'il suit sont informatisés pour qu'il puisse travailler de manière autonome. Son rêve ? Intégrer la Haute École de santé de Fribourg pour devenir ostéopathe, un métier tout à fait adapté à sa déficience visuelle.

Et Anis, comment se comporte-t-elle à l'école ? « C'est la mascotte de la classe. Un de mes copains s'occupe de lui remplir la gamelle d'eau, et une copine s'est proposée de la sécher avant d'entrer en classe lorsqu'il pleut. Elle est toujours calme, elle s'endort à mes pieds. Mais bizarrement elle s'agite pendant les épreuves de maths, elle doit sentir ma nervosité ! »

En dehors des heures de cours, le planning des activités quotidiennes est plutôt bien rempli. Il y a d'abord la course à pied, plusieurs fois par semaine, avec les copains ou seul avec Anis. Il y a aussi le théâtre et la musique. Loris joue du piano depuis quelques années déjà. Sa particularité, c'est qu'il joue sans partition, il travaille uniquement à l'oreille. Son professeur lui explique le morceau et le joue, puis Loris le mémorise. Il peut ensuite le reproduire petit à petit, sans aucune partition. L'entendre jouer du piano est tout simplement impressionnant ! Depuis peu, il fait également partie d'un groupe de musique. Il a déjà eu l'occasion de donner quelques représentations.



Il ne nous reste plus qu'à souhaiter à Loris de belles années en compagnie de sa fidèle guide et amie Anis, de réaliser ses beaux projets d'avenir professionnels et de continuer à s'adonner à sa passion pour la musique.





## JOURNÉES « PORTES OUVERTES » ORGANISÉES À L'ÉCOLE DE BRENLES EN 2017

1<sup>er</sup> avril  
6 mai  
3 juin

**de 13h30 à 17h00**

**départ dernière visite à 16h00**  
Démonstration entre 15h et 15h30

1<sup>er</sup> juillet  
5 août  
2 septembre

### **Au programme :**

- Film « Les yeux de son maître »
- Visites guidées des installations
- Démonstrations

7 octobre  
4 novembre  
2 décembre

*Nos journées portes ouvertes ont lieu par tous les temps.*

*Pour des groupes, les visites en dehors de ces dates sont possibles l'après-midi en semaine et uniquement sur rendez-vous. Nous vous prions de contacter le secrétariat pour de plus amples renseignements.*

Nous recevons également **les groupes (au minimum 15 personnes)**, sur rendez-vous, durant la matinée des journées portes ouvertes.

**AVIS AUX PROPRIÉTAIRES DE CHIENS :** S.v.p. ne venez pas avec votre chien aux portes ouvertes, car il ne pourra pas vous accompagner lors de la visite. **Merci de votre compréhension !**

**Vous organisez une soirée, une rencontre ou une semaine à thème et aimeriez sensibiliser vos participant(e)s aux handicapés de la vue et leurs chiens guides ? Appelez-nous au 021 905 60 71 pour la Suisse romande ou au 091 252 06 40 pour le Tessin. Nous avons plusieurs formules à vous proposer.**

## NOS DERNIÈRES NAISSANCES



**28 novembre 2016**

**Zaïna des Hauts-Tierdoz x KNGF Silvester**

Labrador retriever

CERES	mâle beige	CYBELE	femelle beige
CYRANO	mâle beige	CLIFF	mâle beige
COCA	femelle beige	CAYENNE	femelle beige
CIRIUS	mâle beige		



**16 avril 2017**

**Yanka des Hauts-Tierdoz x Aragon des Hauts-Tierdoz**

Labrador retriever

DANDY	mâle noir	DENVER	mâle noir
DASHA	femelle noire	DUSTY	mâle noir



**Consultez également notre nouveau site internet sous [www.chienguide.ch](http://www.chienguide.ch) pour voir nos portées actuelles !**

## CALENDRIER 2018

Connaissez-vous déjà notre calendrier avec ses 12 photos couleur de nos amis à quatre pattes ? Par l'achat de ce magnifique calendrier vous faites certainement plaisir à vos connaissances et vous soutenez en même temps les activités de notre Fondation. Vous pouvez le commander **par paiement anticipé** au moyen du bulletin de versement ci-contre ou venir l'acheter directement à l'école.

**MERCI DE TOUT CŒUR DE VOTRE SOUTIEN !**

Format 30 x 30 cm

Prix CHF 35.– (port et emballage compris)







---

## **Petites histoires de « Mini-Timors » nés aux USA**

par Ellen Weigand

### **Deuxième partie**

#### **Debbie, chien pour malentendants et sourds**

Quatre autres des descendants de Timor ont suivi une formation à NEADS (National Education for Assistance Dog Services) à Princetown, organisme spécialisé dans l'éducation de chiens d'assistance pour personnes et enfants handicapés, vétérans de guerre, enfants atteints de troubles du spectre autistique, personnes sourdes et malentendantes.

C'est ainsi que Debbie (née Acadia), a été formée comme chienne pour malentendants et sourds. Elle vit aujourd'hui à Weymouth (Massachusetts), avec Samantha. La jeune femme souffre de naissance d'un syndrome qui affecte son ouïe, sa vue et ses articulations. Elle porte des appareils auditifs depuis l'âge de 7 mois et est très myope, comme on peut le lire sur la page internet de NEADS, où elle a raconté son histoire. Cela afin de demander à des sponsors de financer une partie de ses frais pour la chienne. « Debbie a complètement changé ma vie ! Elle a sincèrement été la plus grande bénédiction jamais reçue de ma vie. Je n'ai pas besoin de constamment m'inquiéter si je n'entends pas quelque chose (réd: alarme, sonnerie, eau qui bout, etc.) qui se passe autour de moi, car Debbie va maintenant prendre le relais et m'aider. Mon handicap n'est pas visible. Debbie est donc aussi un repère visuel (réd: car elle porte une tenue de chien d'assistance, la distinguant comme telle) pour les autres que je peine à entendre. »

Debbie aide aussi Samantha dans ses moments de fatigue extrême. « Voir Debbie à mes côtés m'aide lorsque je ne suis plus stable sur mes pieds. Et elle va enlever des objets que je fais tomber. » Même si la jeune femme ignore comment sa maladie va évoluer, elle sait que Debbie sera là pour l'aider, et lui donner le plus d'indépendance possible.

## **Ginger, chien de pasteur**

NEADS forme également des chiens « de service » et leurs maîtres – enseignants spécialisés, personnes travaillant dans les Eglises et, depuis peu, personnes travaillant dans les tribunaux – afin de faciliter leur travail et le contact avec des populations sensibles ou d'abord difficile.

C'est ainsi que Ginger (née Bonnie), une autre fille de Timor, est arrivée il y a un an en août chez la révérende Vanessa Winters, dans l'Etat du Maine, comme chienne de ministère. Elle aide la pasteure des Eglises fédérées de la ville de Thomaston dans son travail au quotidien.

« Ginger a été emmenée dans divers églises pour s'habituer aux sons, et a été préparée pour un travail de réconfort et de thérapie pour toutes les visites qu'elle aura à faire », écrit Vanessa que nous avons pu contacter via son Eglise. Elle a été heureuse d'apprendre qui était le père de sa chienne et de recevoir des photos de Timor.

« Quand Ginger a eu 16 mois, nous avons été entraînées ensemble pendant une semaine pour apprendre tous les ordres et comment travailler ensemble. Certifiées par NEADS, nous devons repasser un test tous les cinq ans pour garder notre accréditation comme équipe de chien de service. »

## **Un rôle récent**

Les chiens de ministère n'existent pas depuis longtemps aux Etats-Unis. « Mais déjà, d'autres pays adoptent l'idée », se réjouit Vanessa. Ginger est sa première chienne professionnelle. « Elle m'accompagne partout quand je travaille. Elle vient avec moi à l'église tous les dimanches, quand je dirige le culte, et s'assied souvent avec différentes personnes qui vivent une semaine difficile. Les gens l'adorent, et certains sont même venus à mon église juste pour la rencontrer. D'autres personnes ayant des enfants sont venues, sachant que, si on acceptait un chien dans mon église, on y accepterait aussi les enfants. »

Ginger accompagne aussi la révérende lors de ses visites en maison



de retraite et lors de ses visites pastorales, à l'hôpital et à l'extérieur, dans la communauté. « Mon Eglise organise des cours de cuisine pour enfants à l'école locale et Ginger vient avec moi pour assister au cours avec les enfants. Nous effectuons aussi des visites à la librairie locale et dans des écoles pour expliquer le travail des chiens de service dans la communauté. »

Car les chiens de service restent méconnus, et Vanessa se fait souvent arrêter par des inconnus, demandant ce qu'elle fait exactement avec son chien, ou pensant qu'elle souffre d'un handicap et que Ginger est là pour l'assister : « C'est l'occasion pour moi de leur expliquer que, pareillement aux chiens de thérapie, Ginger travaille avec moi pour aider d'autres personnes. »



## **Un partenariat enrichissant**

Vanessa a su largement apprécier les avantages de son partenariat avec Ginger durant cette première année avec elle. « Comme tous les chiens de service, elle est calme, intelligente et très aimante (très pareille à son père, je suis sûre !), sourit-elle. Elle aime complètement les gens, peu importe qui ils sont, et aime s'asseoir avec eux, être caressée ou jouer avec eux. Beaucoup de gens au sein de mon Eglise sont seuls et ne peuvent avoir leur propre animal – ainsi Ginger devient aussi leur chien. »

La chienne procure aussi une présence apaisante aux personnes vivant des situations stressantes. « Elle est capable de juste être là et de leur donner un soutien non jugeant. Les gens trouvent aussi plus facile de parler à Ginger et de lui confier des choses qu'ils ne voudraient jamais dire sans cela, même à moi, note la pasteure. Les gens écrivent aussi ce qu'ils n'ont pas envie de dire à haute voix et mettent ces billets dans la veste de Ginger. Je pense que cela les aide à lâcher ce qu'ils ont à porter, quoi que ce soit. »

Ginger permet encore de créer un contact parfois difficile, par exemple avec des personnes souffrant de la maladie d'Alzheimer : « Les patients qui ne peuvent plus parler peuvent simplement la prendre dans leur lit et la caresser. Cela leur fait certainement du bien, et c'est une chose que je ne peux faire », note Vanessa.

A titre privé, la pasteure apprécie tout autant Ginger : « Elle apporte tant à ma vie et j'apprécie de passer du temps avec elle. J'aime jouer avec elle et me promener dans la nature, ce qui me fait aussi bouger. »

## **Ibsen, le visiteur des aînés**

Si je ne connais pas tous les chiots américains réformés de Timor, j'ai eu la chance de suivre l'un d'entre eux, Ibsen. Emily, qui l'a élevé près de New York, a en effet partagé avec moi de nombreuses anecdotes, photos et vidéos de lui. Alors que son éducation se passait bien, peu avant qu'il ait atteint sa première année, après un week-end chez un autre éleveur, Ibsen était soudain devenu craintif face aux bruits de



détonation et de moteur, au tonnerre et vibrations de chantier. Il avait aussi peur des escaliers et de sa laisse.

Un état qui ne s'est pas rétabli suffisamment pour qu'il devienne chien guide. Réformé, il a été adopté par Emily, avec joie : « C'est le deuxième chien que j'ai élevé pour GEB. Ibsen est un chien très spécial. Il est intelligent, drôle et gracieux comme un danseur. Il est très sociable et aime aussi tous les animaux. »

Propriétaire d'un autre labrador plus jeune, Sam, qui ne vient pas de GEB, Emily a suivi avec les deux une formation pour faire des visites en maison de retraite. « Ibsen est idéal pour ce travail. Il est très intuitif et approche tout le monde de façon très personnelle. Il est très curieux et aime les gens. Sam n'est pas du tout pareil. »

Quant à Timor, il a aussi une place spéciale dans le cœur d'Emily : « C'est une créature magnifique et ils se ressemblent tellement avec Ibsen. Je le remercie d'avoir eu un fils aussi incroyable et dont moi et plein d'autres gens sommes heureux de partager la vie ! »



## ÉTAT AU 1<sup>ER</sup> MAI 2017

### CONSEIL DE FONDATION

Michel GRABER, Romont/FR, président  
Dr méd. vét. Alain VON ALLMEN, Neuchâtel/NE, vice-président  
Freddy MARIAUX, Crans-près-Céligny/VD, secrétaire  
Jean-Daniel LUTHI, La Croix-sur-Lutry/VD, membre  
Elio MEDICI, S. Antonino/TI, membre, détenteur d'un chien guide  
Thi Hanh FLEURET Morges/VD, membre, détentrice d'un chien guide  
M<sup>e</sup> Carla ZUCCHETTI, avocate et notaire, Lugano/TI, membre  
Samuel ZUFFEREY, Chavannes-près-Renens/VD, membre  
Christine BARONI-PRETSCH, Magliaso/TI, directrice

### PERSONNEL

#### **Direction :**

Christine BARONI-PRETSCH, directrice, responsable d'élevage  
Christian BARONI, instructeur, responsable école de Magliaso  
Manoel GUYOT, instructeur, responsable école de Brenles

#### **Instructeurs :**

Pascal AEBY, instructeur, responsable contrôle de qualité  
Gabor SPAITS, instructeur  
François CUENNET, instructeur  
Damien FRANCEY, instructeur  
Max TORCHE, instructeur en formation

**Suivi familles de parrainage :** Stéphanie DUVOISIN

#### **Gardiens d'animaux :**

Charly RAMSEYER, responsable des gardiens d'animaux  
Jean-Michel MAY, gardien d'animaux  
Aline BARMAYERAIN, gardienne d'animaux  
Carole HAUENSTEIN KREBS, gardienne d'animaux  
Sonny POUILLARD, gardien d'animaux  
Loïc GACOND, gardien d'animaux



### **Administration et relations publiques :**

Josiane ZOSSO-BESSON, comptable

Joëlle RUCH, secrétaire Brenles

Sonia CAVALLERO, secrétaire Magliaso

Viviana FORNEY, relations publiques

### **Bulletin réalisé par :**

Christine Baroni-Pretsch rédaction, Joëlle Ruch, Ellen Weigand

Photos: FRCA, Stefano Spinelli - Ponte Tresa

Traduction en italien : Sonia Cavallero

Traduction en allemand : Christine Baroni-Pretsch

### **Responsables du site internet :**

Sylvain Riquen (bénévole) et Joëlle Ruch

### **FONDATION RECONNUE D'UTILITÉ PUBLIQUE**

**Vos dons sont déductibles des impôts dans la plupart des cantons**

**Membre de la International Guide Dog  
Federation – IGDF**



# WWW.CHIENGUIDE.CH

FONDATION ROMANDE POUR CHIENS GUIDES D'AVEUGLES  
CHEMIN DES HAUTS-TIERDOZ 24

1683 BRENLES/VD

Tél. 021 905 60 71 (du lundi au jeudi de 8h à 12h / 14h à 17h30)  
(le vendredi de 8h à 12h / 16h à 17h30)

FONDAZIONE ROMANDA PER CANI GUIDA PER CIECHI

VIA RESSIGA 22

6983 MAGLIASO/TI

Tel. 091 252 06 40 (de 8h15 à 12h00)

Courriel : [info@chienguide.ch](mailto:info@chienguide.ch)

Site internet : [www.chienguide.ch](http://www.chienguide.ch)

Fax 021 905 60 95

CCP 20-8552-1

IBAN: CH71 0900 0000 2000 8552 1

Swift code: POFICHBEXXX

PS: La poste est devenue très pointilleuse et n'achemine plus le courrier mal adressé. **Nous vous remercions de nous faire parvenir tous vos changements d'adresse, y compris les nouveaux noms et numéros de rue dans les villages. Merci !**

PS: Wir bitten Sie, uns eventuelle Adressänderungen, insbesondere neue Strassennamen und -nummern in den Dörfern, zuzustellen. Herzlichen Dank !

PS: Vi preghiamo di farci pervenire ogni cambiamento d'indirizzo, compresi i nuovi nomi e il numero della via nei villaggi. Grazie !